

Mezőkovácsháza Város
Román Nemzetiségi Önkormányzata
5801 Mezőkovácsháza, Árpád u. 176.
☎: 68 / 381-011; 📠: 68 / 381-656

5/2017. sz. román önk.

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült: Mezőkovácsháza Város Román Nemzetiségi Önkormányzata 2017. szeptember 12-én 15 órai kezdettel tartott **soros**, nyílt ülésén.

Az ülés helye: Városháza
földszinti nagyterme

Jelen vannak: Vitális Gábor elnök
 Kovács Andrea képviselő

Távolmaradását bejelentette:

Balogh István képviselő

Jelen volt még: Varga Gusztáv polgármester
 Szabóné Faragó Julianna aljegyző
 Kovalikné Hankó Mónika pénzügyi vezető főtanácsos

V i t á l i s G á b o r elnök: Köszöntöm a Román Nemzetiségi Önkormányzat ülésén megjelenteket, Varga Gusztáv polgármester urat, Szabóné Faragó Julianna aljegyző asszonyt valamint Kovalikné Hankó Mónika vezető főtanácsost.

Megállapítom, hogy a Román Nemzetiségi Önkormányzat ülésén a megválasztott 3 fő képviselőből jelen van 2 fő. Balogh István képviselő távolmaradását bejelentette.

Az ülés határozatképes, azt megnyitom.

V i t á l i s G á b o r elnök: Jegyzőkönyv-hitelesítőnek javaslom Kovács Andrea képviselőt megválasztani, akinek névváltozása történt 2017. májusától. Kérem, ha javaslattal egyetért, szavazza meg.

A Román Nemzetiségi Önkormányzat 2 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – jegyzőkönyv hitelesítőnek Kovács Andrea képviselőt megválasztotta. (A döntéshozatalban résztvevő, jelenlévő képviselők száma: 2 fő)

Vitális Gábor elnök: Javaslom a meghívóban közölt napirendi pontok elfogadását. Kérdezem képviselő-társamat, van-e más javaslata?

Mivel más javaslat nem hangzott el, kérem, ha a napirendi pontokkal egyetért, szavazza meg.

A Román Nemzetiségi Önkormányzat 2 igen szavazattal – ellenszavazat, tartózkodás nélkül - az alábbi határozatot hozta: (A döntéshozatalban résztvevő, jelenlévő képviselők száma: 2 fő)

Tárgya: Napirend elfogadása

17/2017. (IX. 12.) sz. RNÖ. határozata

A Mezőkovácsháza Város Román Nemzetiségi Önkormányzata a 2017. szeptember 12-i soros, nyílt ülése napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

NAPIREND TÁRGYA, ELŐADÓJA

- 1.) Beszámoló a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról
Előadó: Vitális Gábor elnök
- 2.) Beszámoló a Román Nemzetiségi Önkormányzat I. félévi költségvetése végrehajtásáról
Előadó: Vitális Gábor elnök
- 3.) Román Bál szervezési feladatai
Előadó: Vitális Gábor elnök
- 4.) Bejelentések

I. NAPIRENDI PONT TÁRGYA: Beszámoló a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról

NAPIRENDI PONT ELŐADÓJA: Vitális Gábor elnök

Vitális Gábor elnök: A napirend írásos beszámolóját megkaptuk. Öt napos anyországi kiránduláson vettünk részt 2017. július 6-tól július 10-ig. A felhasznált összeg 547.055 Ft volt, mely elszámolásra is került. A kirándulás nagyon jól sikerült. Itt szeret-

ném megköszönni Kovács Andrea segítségét a könyvelésben. Javaslom, hogy a kiránduláson készült képek kerüljenek fel a honlapra.

Kérdezem képviselő-társamat, van-e kérdése ezzel kapcsolatban?

Mivel kérdése nem volt, kérem, ha egyetért az előterjesztésben írt határozati javaslattal, szavazza meg.

A Román Nemzetiségi Önkormányzat 2 igen szavazattal – ellenszavazat, tartózkodás nélkül - az alábbi határozatot hozta: (A döntéshozatalban résztvevő, jelenlévő képviselők száma: 2 fő)

Tárgya: Határozatok végrehajtása

18/2017. (IX. 12.) sz. RNÖ. határozata

Mezőkovácsháza Város Román Nemzetiségi Önkormányzata a 15/2017. (V. 16.), és a 16/2017. (V. 16.) sz. RNÖ. számú határozat végrehajtásáról szóló beszámolót elfogadja.

II. NAPIRENDI PONT TÁRGYA: Beszámoló a Román Nemzetiségi Önkormányzat I. félévi költségvetése végrehajtásáról

NAPIRENDI PONT ELŐADÓJA: Vitális Gábor
elnök

V i t á l i s G á b o r elnök: Átadom a szót Kovalikné Hankó Mónika pénzügyi vezető főtanácsos asszonynak.

K o v a l i k n é H a n k ó M ó n i k a pénzügyi vezető főtanácsos: A bevételek eredeti előirányzata 782.000 Ft volt, a megítélt működési támogatás. A módosított előirányzat növekedett a feladat alapú támogatással, ez így 1.855.200 Ft. Ebből teljesült 1.008.000 Ft, mivel még a működési és a feladatalapú támogatásnak csak a fele érkezett meg június 30-ig. Június 30-ig a kiadások teljesülése 365.000 Ft volt kerekítve, ez 20 %-os teljesítést mutat. Míg a bevételek 54 %-os teljesítést mutatnak. A mellékelt táblázatok mutatják a bevételek és kiadások alakulását. Kiadások, dologi jellegű felhasználások történtek, felhalmozás nem történt.

V i t á l i s G á b o r elnök: Köszönjük szépen a tájékoztatást.

A napirenddel kapcsolatban van-e képviselő-társamnak kérdése, véleménye?

Mivel nem hangzott el kérdés, vélemény, ezért kérem, ha az előterjesztésben írt határozati javaslattal egyetért, szavazza meg.

A Román Nemzetiségi Önkormányzat 2 igen szavazattal – ellenszavazat, tartózkodás nélkül - az alábbi határozatot hozta: (A döntéshozatalban résztvevő, jelenlévő képviselők száma: 2 fő)

Tárgya: Beszámoló a Román Nemzetiségi Önkormányzat I. félévi költségvetése végrehajtásáról

19/2017. (IX. 12.) sz. RNÖ. határozata

A Mezőkovácsháza Város Román Nemzetiségi Önkormányzata a 2017. I. félévi gazdálkodásának helyzetéről szóló tájékoztatót az alábbiak szerint hagyja jóvá:

I. A Mezőkovácsháza Város Román Nemzetiségi Önkormányzata 2017. évi költségvetési előirányzatainak első féléves alakulása

A helyi Román Nemzetiségi Önkormányzat a 2017. évi költségvetési előirányzatának első féléves teljesítését az alábbiak szerint fogadja el:

(adatok forintban)

| Megnevezés | Eredeti előirányzat | Módosított előirányzat | 2017. féléves teljesítés | Teljesítés alakulása % |
|--------------------------------|---------------------|------------------------|--------------------------|------------------------|
| Kiadási előirányzat Főösszege | 782.000 | 1.855.200 | 364.891 | 20 |
| Bevételi előirányzat Főösszege | 782.000 | 1.855.200 | 1.008.276 | 54 |

II. Költségvetési bevételek

A helyi Román Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi első félévi teljesített - továbbá eredeti, módosított előirányzat szerinti - költségvetési bevételeinek forrásonkénti, illetve működési és felhalmozási cél szerinti részletezését a határozat 1. számú melléklete tartalmazza. (A táblázatban feltüntetésre kerül a teljesítés alakulása is.)

III. A költségvetési kiadások

1. Működési kiadások

- a.) A helyi Román Nemzetiségi Önkormányzat a 2017. év első félévben teljesített - továbbá eredeti, illetve módosított előirányzat szerinti - működési, fenntartási kiadási előirányzatait a következők szerint hagyja jóvá:

(adatok forintban)

| Megnevezés | Eredeti előirányzat | Módosított előirányzat | 2017. féléves teljesítés | Teljesítés alakulása % |
|---------------------------------|---------------------|------------------------|--------------------------|------------------------|
| személyi jellegű kiadások | | | | |
| - munkaadókat terhelő járulékok | | | | |
| Működési kiadások | 782.000 | 1.855.200 | 364.891 | 20 |
| dologi jellegű kiadások | 782.000 | 1.855.200 | 364.891 | 20 |
| Ebből: | | | | |
| ellátottak pénzbeli juttatásai | | | | |

| | | | | |
|-----------------------------|--|--|--|--|
| - működési célú támogatások | | | | |
| - függő, átfutó kiadások | | | | |

b.) A képviselő-testület a helyi Román Nemzetiségi Önkormányzat, valamint az alcímek 2017. évi első félévében teljesített (eredeti, és a módosított előirányzat szerinti) működési kiadásait kiemelt előirányzatonként a határozat 2. számú melléklete szerint hagyja jóvá.

2. Felhalmozási kiadások

A helyi Román Nemzetiségi Önkormányzatnak felhalmozási kiadása 2017. év első félévében nem volt.

(adatok forintban)

| Megnevezés | Eredeti előirányzat | Módosított előirányzat | 2017. féléves teljesítés | Teljesítés alakulása % |
|-----------------------|---------------------|------------------------|--------------------------|------------------------|
| Felhalmozási kiadások | - | - | - | - |
| Ebből: | | | | |
| - beruházások | - | - | - | - |

IV. Költségvetési tartalék, illetve a hiány/többlet alakulása

a.) A helyi Román Nemzetiségi Önkormányzatnak tartaléka nem volt.

(adatok forintban)

| Megnevezés | Eredeti előirányzat | Módosított előirányzat | 2017. féléves teljesítés (tartalék felhasználás) | Teljesítés alakulása % |
|----------------------|---------------------|------------------------|--|------------------------|
| Tartalék | - | - | - | - |
| Ebből: | - | - | - | - |
| - általános tartalék | - | - | - | - |
| - céltartalék | - | - | - | - |

b.) A helyi Román Nemzetiségi Önkormányzatnak költségvetési hiánya, illetve többlete nem volt.

(adatok forintban)

| Megnevezés | Eredeti előirányzat | Módosított előirányzat | 2017. féléves teljesítés (tartalék felhasználás) | Teljesítés alakulása % |
|------------|---------------------|------------------------|--|------------------------|
| Hiány: | - | - | - | - |
| Többlet | - | - | - | - |

V. Költségvetési kiadások és bevételek kormányzati funkcióként

A helyi Román Nemzetiségi Önkormányzat 2017. év első félévében teljesített költségvetését feladatonként a határozat 3. számú melléklete tartalmazza.

VI. 2017. I. félévi mérleg

Az önkormányzatnak a 643.385,- Ft. összegű pénzkészletén kívül más vagyona nem volt, melyet kötelezettség nem terhel.

A helyi Román Nemzetiségi Önkormányzat 2017. I. félévi mérlegét a 4. sz. melléklet tartalmazza.

Határidő: azonnal

Felelős: Vitális Gábor elnök

III. NAPIRENDI PONT TÁRGYA: Román Bál szervezési feladatai

NAPIRENDI PONT ELŐADÓJA: Vitális Gábor
elnök

V i t á l i s Gábor elnök: Évek óta részt veszünk Országos Román Bálon. Felmerült bennünk két évvel ezelőtt, miért ne lehetne helyben, Mezőkovácsházán Román Bált szervezni. A cél, hogy ápoljuk a régi hagyományt. Azt láttam, hogy a kapcsolatépítés több mint egy bálon való megjelenés. A bál alkalmával lehetőség nyílik rég nem látott vezetőikkel, képviselőikkel találkozni, ahol meg tudjuk beszélni, hogy ők mit csinálnak, milyen hagyományokat ápolnak, mit szerveznek, rendeznek stb. A Román Bálra meghívást kapna az Országos Román Önkormányzat elnöke, parlamenti szószólónk, város vezetése, valamint azok, akikkel együttműködési megállapodásunk van érvényben. A rendezvényre 600.000 Ft-ot tudnánk biztosítani időarányosan, így maradna 330.000 Ft a Karácsonyi rendezvényünkre. Kérek javaslatot, hogy melyik intézményben kerüljön megrendezésre a Román Bál, illetve az időpontot kellene eldönteni.

Kérdezem képviselő-társamat, hogy van-e kérdése, véleménye az előterjesztéssel kapcsolatban?

K o v á c s Andrea képviselő: A javaslatom az időpont tekintetére, október 21-e. Helyszínnel kapcsolatosan javaslom, hogy több helyről kérjünk ajánlatot. Így a legalacsonyabb ajánlatot támogassuk majd a későbbiekben. Esetleg a Napközi Konyha megfelelő lehetne a bálhoz. Az elnök urat javaslom, hogy bízzuk meg a rendezvény megszervezésével.

V i t á l i s Gábor elnök: Kérem képviselő-társamat, ha egyetért az előterjesztésben írt és a fentiek szerinti kiegészítéssel, határozati javaslattal, szavazza meg.

A Román Nemzetiségi Önkormányzat 2 igen szavazattal – ellenszavazat, tartózkodás nélkül - az alábbi határozatot hozta: (A döntéshozatalban résztvevő, jelenlévő képviselők száma: 2 fő)

Tárgya: Román Bál szervezési feladatai

20/2017. (IX. 12.) sz. RNÖ. határozata

Mezőkovácsháza Város Román Nemzetiségi Önkormányzata dönt a Román Bál 2017. október 21 napján történő megrendezéséről.

A rendezvény fedezetére 600.000,- Ft-ot biztosít a 2017. évi költségvetésből a dologi kiadások terhére.

A bál szervezési feladataival megbízza az elnököt.

Határidő: 2017. október 21.
Felelős: Vitális Gábor elnök

V a r g a Gusztáv polgármester: Önkormányzati rendezvényeink alkalmával intézményeink szolgáltatásait részesítjük előnyben. Javaslom ezt megfontolásra a Nemzetiségi Önkormányzatnak is.

IV. NAPIRENDI PONT TÁRGYA: Bejelentések

V i t á l i s Gábor elnök: Javaslom, a **4. sz.** előterjesztés tárgyalását, mely a „ *VII. Román Gasztronómiai nap előkészítése*” tárgyában készült.

Ismerteti az előterjesztést.

Javaslom, hogy ennél a rendezvénynél is meghívásra kerüljön a város vezetése, képviselők, a parlamenti szószólónk valamint a környező Román Nemzetiségi Önkormányzathoz tartozó képviselők.

Kérdezem, hogy van-e kérdés, vélemény az előterjesztéssel kapcsolatban?

V a r g a Gusztáv polgármester: A szeptember 23-a „ az Itthon vagy Magyarország Szeretlek” rendezvénynek a napja. Ezen a rendezvényen a Városi Önkormányzat már évek óta szervez eseményt. Ebben az évben erre a napra szervezi Barbi Zsolt vőfély, a Lakodalmas rendezvényét. Azt javaslom, hogy a Román Nemzetiség Önkormányzat fogjon össze az „ Itthon vagy Magyarország Szeretlek” szervezőivel, valamint azokkal, akik a Lakodalmas rendezvényt szervezik. A Lakodalmas rendezvényre nekik forrásuk van, de az „Itthon vagy Magyarország Szeretlek” rendezvényre viszonylag kevés forrás áll rendelkezésre. Így a forrásokra tudnánk egy kicsit koncentrálni és egymás rendezvényét erősíteni.

V i t á l i s Gábor elnök: A Művelődési Központban kerülne megrendezésre?

V a r g a Gusztáv polgármester: Nem mondom rá semmit, mert véleményem szerint Reformátuskovácsházán és a Művelődési Házban is lesz program. Este van tűzgyújtás, ami országsszerte egy időpontban kerül meggyújtásra. Leadjuk a Magyar TV-nek, hogy mi is tartunk ilyen eseményt. Nagy esély van arra is, hogy Mezőkovácsházára látogat a Magyar Televízió. Amellett a Lakodalmas rendezvényről is beszámol, a Román Gasztronómiai Napról is betudna. Úgy tudom, hogy Barbi Zsoltnak szálláshely problémája van.

V i t á l i s G á b o r elnök: Köszönjük szépen, fel fogjuk venni a kapcsolatot az illetékesekkel.

Kérem képviselő-társamat, ha egyetért az 1. sz. határozati javaslattal, szavazza meg.

A Román Nemzetiségi Önkormányzat 2 igen szavazattal – ellenszavazat, tartózkodás nélkül - az alábbi határozatot hozta: (A döntéshozatalban résztvevő, jelenlévő képviselők száma: 2 fő)

Tárgya: Határozat visszavonása

21/2017. (IX. 12.) sz. RNÖ. határozata

Mezőkovácsháza Város Román Nemzetiségi Önkormányzata a 15/2017. (V.16.) sz. RNÖ határozat visszavonásáról dönt.

Határidő: azonnal

Felelős: Vitális Gábor elnök

V i t á l i s G á b o r elnök: Kérem képviselő-társamat, ha egyetért a 2. sz. határozati javaslattal, szavazza meg.

A Román Nemzetiségi Önkormányzat 2 igen szavazattal – ellenszavazat, tartózkodás nélkül - az alábbi határozatot hozta: (A döntéshozatalban résztvevő, jelenlévő képviselők száma: 2 fő)

Tárgya: VII. Román Gasztronómiai nap megrendezése

22/2017. (IX. 12.) sz. RNÖ. határozata

Mezőkovácsháza Város Román Nemzetiségi Önkormányzata dönt a VII. Román Gasztronómiai és Kulturális Nap 2017. szeptember 23. napján történő megrendezéséről.

A rendezvény fedezetére 330.000,- Ft-ot biztosít a 2017. évi költségvetésből a dologi kiadások terhére.

Határidő: 2017. szeptember 23.

Felelős: Vitális Gábor elnök

V i t á l i s G á b o r elnök: Javaslom, az **5. sz.** előterjesztés tárgyalását, mely a „*Cronica című folyóirat megrendelése*” tárgyában készült.

Ismerteti az előterjesztést.

Kérdezem képviselő-társamat, hogy van-e kérdése, véleménye az előterjesztéssel kapcsolatban?

Mivel nem volt, kérem képviselő-társamat, ha egyetért az előterjesztésben írt határozati javaslattal, szavazza meg.

A Román Nemzetiségi Önkormányzat 2 igen szavazattal – ellenszavazat, tartózkodás nélkül - az alábbi határozatot hozta: (A döntéshozatalban résztvevő, jelenlévő képviselők száma: 2 fő)

Tárgya: Cronica című folyóirat megrendelése

23/2017. (IX. 12.) sz. RNÖ. határozata

Mezőkovácsháza Város Román Nemzetiségi Önkormányzata a „Cronica” című hetilap 1 évre történő előfizetéséről dönt, 2017. október 01. – 2018. szeptember 30. közötti időszakra.

Az előfizetés fedezetére 10.455,- Ft-ot biztosít a 2017. évi költségvetéséből a dologi kiadások terhére.

Határidő: megrendelésre azonnal

Felelős: Vitális Gábor elnök

Vitális Gábor elnök: Mivel több tárgyalandó előterjesztés nincs napirenden, és bejelentés sem volt, az ülést 15 óra 25 perckor bezárom.

K.m.f.

Vitális Gábor
elnök

Kovács Andrea
jkv. hitelesítő